



NDTC Trading

Đại diện Thương mại độc quyền tại Việt Nam của Tập đoàn



# THÔNG TIN CÔNG NGHỆ PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY



## MỤC LỤC

- 150 năm - Đổi mới và phát triển (2)
- Găng tay chữa cháy làm từ da FIRE PRO (3)
- Máy phát điện RS 14: Mạnh mẽ và đáng tin cậy (4)
- Dòng lăng phun chữa cháy lựa chọn dòng phun (5)
- Xe chữa cháy nhỏ gọn (6)
- Hệ thống chữa cháy nhà cao tầng SKY CAFS (7-8-9)
- Lính cứu hỏa và những hy sinh thầm lặng (10)
- Tình ca người lính cứu hiểm nguy (11)

# 150 NĂM - ĐỔI MỚI VÀ PHÁT TRIỂN



Quyển lịch năm 2016 đánh dấu kỷ niệm 150 năm ngày thành lập của tập đoàn Rosenbauer. Trong đó, quyển lịch này đưa người đọc trên một chuyến hành trình xuyên thời gian và trên chuyến hành trình đó, nó giới thiệu cho ta những cột mốc đáng nhớ, nơi những siêu phẩm chữa cháy được sinh ra trong 150 năm hình thành và phát triển của Rosenbauer.

Bắt nguồn từ những khát khao phát triển các dòng sản phẩm và dịch vụ, những đứa con tinh thần đã được tạo nên và xác lập xu hướng mới cho ngành phòng cháy chữa cháy toàn cầu. Trong số những sản phẩm cốt lõi mà Rosenbauer mang lại hiện nay, rất nhiều sản phẩm đã được sáng tạo ra từ thuở tập đoàn mới thành lập.

Cuốn lịch năm 2016 của Rosenbauer mô tả những dòng sản phẩm nói trên theo thứ tự thời gian và mỗi tháng sẽ xuất hiện hình ảnh của một sản

phẩm. Cần phải khẳng định một điều rằng, chính năng lực sáng tạo và nỗ lực phát triển không ngừng nghỉ của tập đoàn đã cho ra đời những chiếc xe cứu hỏa và những trang thiết bị phòng cháy chữa cháy tối tân và sở hữu thiết kế tinh vi nhất. Sau 150 năm, chính những điều này đã hình thành nên một Rosenbauer của ngày hôm nay – Tập đoàn số Một thế giới về công nghệ và dịch vụ phòng cháy chữa cháy.



# GĂNG TAY CHỮA CHÁY LÀM TỪ DA FIRE PRO

## Sản xuất theo tiêu chuẩn EN 659:2008

Găng tay chữa cháy Fire Pro được sản xuất theo tiêu chuẩn EN 659:2008 và thích hợp cho các hoạt động chữa cháy và cứu hộ. Lớp ngoài được làm từ da sần luôn giữ cho găng tay được mềm mại và linh động ngay cả sau khi được giặt và làm khô.

Găng tay FIRE PRO được thiết kế theo hai kiểu:

- Găng tay với vòng che cổ tay
- Găng tay với vòng cuộn cổ tay



## Thiết kế của găng tay FIRE PRO

Găng tay chữa cháy FIRE PRO được thiết kế ba lớp theo tiêu chuẩn: lớp ngoài làm từ da bò sần gia cường, màu đỏ. Tại các khớp ngón tay được thiết kế các khu vực bảo vệ bằng da sần màu đen, lớp lót làm từ vật liệu KEVLAR với sợi thủy tinh polyester và lớp màng ngăn làm từ vật liệu GORE-TEX, thoáng khí và chống nước.

FIRE PRO được sản xuất đáp ứng theo tiêu chuẩn EN. Nhờ vào cấu trúc vật liệu đặc biệt và thiết kế nếp gấp tại các ngón tay và trên mu lưng bàn tay, găng tay chữa cháy FIRE PRO gây ấn tượng mạnh với khả năng chống cắt cấp độ 5 và độ cảm giác tiếp xúc mức độ 4.

## **BẢNG TIÊU CHÍ ĐÁNH GIÁ CỦA GĂNG TAY CHỮA CHÁY FIRE PRO**

Tiêu chí đánh giá	Cấp độ
Chống mài mòn	3
Chống cắt	5
Chống rách	4
Chống đâm xuyên	4
Chống cháy	4
Chống nhiệt đối lưu	Có
Chống bức xạ nhiệt	Có
Chống tiếp xúc nhiệt	Có
Chống co rút	Có
Cảm giác tiếp xúc	4
Tự tháo găng tay	Có
Chống nước	Có
Chống sự xâm nhập của chất lỏng	Có
Chống sự xâm nhập của hóa chất lỏng	Có

# MÁY PHÁT ĐIỆN RS 14: MẠNH MẼ VÀ ĐÁNG TIN CẬY



RS 14 là dòng máy phát điện có thể cung cấp năng lượng trong nhiều hoạt động chữa cháy, đã được kiểm chứng về sức bền và khả năng phục hồi trong mọi điều kiện thời gian và thời tiết. Trong thời gian nghiên cứu và phát triển dòng sản phẩm này, các kỹ sư của Rosenbauer đã kết hợp những đặc điểm tối ưu về công suất máy, khả năng vận hành dễ dàng và độ bền cao. Nhờ vậy, RS 14 trở thành dòng máy phát điện hoàn hảo áp dụng cho nhiều loại thiết bị với thời gian hoạt động lâu dài. RS 14 còn là dòng máy phát điện nhẹ nhất trên thị trường so với các sản phẩm cùng loại có công suất 14 kVA. Phù hợp với các thiết bị tải lớn và tối ưu cho những bộ khởi động hạng nặng.

Bộ phát điện và bộ điều chỉnh



phát điện của RS 14 có thể xử lý tải tối đa. Khác với những dòng máy phát điện khác trên thị trường, RS 14 cũng giảm tốc đối

với những thiết bị vận hành với thời gian khởi động lâu hơn. Khi đó, máy phát điện RS 14 có thể giúp nhiều thiết bị (ví dụ như bơm chìm) cùng vận hành thuận lợi, triển khai nhanh hơn và hoạt động hiệu quả hơn.

## Khái niệm mới về sử dụng nhiên liệu: Vận hành liên tục

Một lợi thế khác của máy phát điện RS 14 là khả năng tiếp nhiên liệu từ nguồn bên ngoài mà không cần tắt động cơ đảm bảo quá trình cung cấp điện năng được liên tục, khác với những dòng sản phẩm khác yêu cầu phải tắt động cơ vì lý do an toàn. Chỉ cần đơn giản kết nối thùng đựng nhiên liệu với vòi tiếp nhiên liệu, nhiên liệu sẽ được tự động bơm vào bình đến khi đầy và sẽ kích hoạt tự động khi mức nhiên liệu giảm thấp. Khác với các sản phẩm cũ, nhiên liệu vẫn có thể hút lên bình nhiên liệu ngay cả khi máy phát điện được đặt cao hơn so với thùng đựng nhiên liệu. Với việc không có thời gian gián đoạn, nhân viên cứu hỏa có thể kéo dài thêm một phần ba thời gian hoạt động thông thường.

## Luôn sẵn sàng trong điều kiện khẩn cấp:

Dòng máy phát điện RS 14 được trang bị công tắc vận hành khẩn cấp, nhờ vậy máy phát điện có

thể vận hành trong điều kiện ác quy bị thiếu hay bị lỗi, hay gặp sự cố điện. Trong các trường hợp này, máy phát điện RS 14 có thể được vận hành bằng tay để khởi động nguồn điện. Với chức năng hoạt động khẩn cấp, RS 14 có thể thực hiện những chức năng cơ bản: cung cấp điện trong điều kiện khó khăn nhất.

## Các phụ tùng mở rộng cho máy phát điện RS 14:

- Đường ra 12 V phía trước (thích hợp cho bộ sạc và thiết bị chiếu sáng)
- Giao diện FIRECAN kết nối với phương tiện
- Giám sát cách điện để kiểm tra thiết bị kết nối
- Công tắc đảo cực trong ổ cắm, 400 V CEE
- Ổ cắm 400 V CEE phía trước
- Ống khí thải và ống chuyển hướng khí thải
- Đèn LED RLS1000 hoặc RLS2000
- Trục bánh xe giúp vận chuyển nhanh chóng và dễ dàng



# DÒNG LĂNG PHUN CHỮA CHÁY LỰA CHỌN DÒNG PHUN

Hiệu quả chữa cháy tối ưu với lượng tiêu thụ nước tối thiểu.

Được sản xuất theo tiêu chuẩn EN 15182-2:2007 và NFPA 1964:2008

Lăng phun chữa cháy lựa chọn dòng phun của Rosenbauer có thể tự điều chỉnh lưu lượng phun qua một vòng điều chỉnh, giúp tạo hiệu quả chữa cháy tối ưu với lượng tiêu thụ nước tối thiểu. Dòng sản phẩm lựa chọn dòng phun RB 99 EN, RB 100 EN và RB 101 EN được sản xuất theo tiêu chuẩn châu Âu dành cho lăng phun chữa cháy EN 15182-2:2007.

Lăng phun lựa chọn dòng phun được thiết kế nhiều phiên bản theo tiêu chuẩn EN và tiêu chuẩn NFPA.

	Theo tiêu chuẩn EN 15182-2:2007				Theo tiêu chuẩn NFPA 1964:2008			
	RB 99 EN	RB 100 EN	RB 101 EN	RB 102 EN	RB 99 NFPA	RB 100 NFPA	RB 101 NFPA	RB 102 NFPA
Lưu lượng điều chỉnh (l/phút)	17	45	130	360	19	50	115	360
	30	85	230	475	37	100	230	475
	80	130	300	550	90	150	360	550
	130	200	400	750	150	230	475	750
Khoảng phun xa tối đa	32 m	36 m	44 m	52 m	39 m	40 m	47 m	52 m
Áp suất kiểm nghiệm	6 bar	6 bar	6 bar	7 bar	7 bar	7 bar	7 bar	7 bar

## THIẾT KẾ THEO KHOA HỌC VẬT LÝ, CHẾ TẠO MÁY ĐƯỢC ỨNG DỤNG ĐẦY ĐỦ TRONG CHỨC NĂNG CỦA LĂNG PHUN

### Vòng xoay với răng làm bằng thép không gỉ

tạo lớp màng sương kín đều khi thiết lập "lớp chắn bảo vệ"



### Tay cầm piston

hạn chế hiện tượng mệt mỏi ngay cả khi đang sử dụng găng tay chữa cháy



### Vòng xoay điều chỉnh chống va đập

Tích hợp con trỏ chỉ báo hình dạng tia nước, có thể dễ dàng phân biệt thậm chí cả khi đang sử dụng găng tay chữa cháy: tia nước phun 45° tại điểm 12 giờ



### Cần đóng/mở được thiết kế theo khoa học vật lý, chế tạo máy với vòng đệm bằng nhôm và nhựa bằng sợi thủy tinh gia cường

tạo đủ khoảng trống giữa cần và khớp nối, dễ dàng sử dụng ngay khi đang sử dụng găng tay chữa cháy



## ĐẦU XOAY TÍCH HỢP TRÊN LĂNG PHUN RB 99 EN, RB 100 EN AND RB 101 EN

Thiết kế của đầu xoay giúp hạ nhiệt độ khí thải đối với những đám cháy bên trong nhà, có thể nâng lăng phun lên 45° theo các hướng mà không cần phải kéo vòi chữa cháy với những chuyển động hướng lên trên.

Đối với hoạt động chữa cháy từ bên ngoài trời, đầu

xoay có thể được sử dụng như giá đỡ lăng phun, giúp lăng chuyển động theo các hướng theo nhu cầu.



## XE CHỮA CHÁY NHỎ GỌN

Dòng sản phẩm xe chữa cháy nhỏ gọn CL của Rosenbauer gồm những chiếc xe có trọng lượng đến 13 tấn. Thân xe của dòng sản phẩm này chứa rất nhiều không gian dành cho đội chữa cháy và thiết bị nhờ vào kích thước nhỏ gọn cùng với trọng lượng nhẹ mà không ảnh hưởng đến sự an toàn hay công suất. Bởi vậy, đây chính là một ưu điểm vượt trội khi xe di chuyển ở trong đường hầm, các trạm cứu hỏa có trần thấp, các khu phố cổ hay trong các con ngõ nhỏ hẹp.



Do sở hữu trọng lượng thân xe rất nhỏ, dòng xe nhỏ gọn Compact Line của Rosenbauer cho phép số lượng thiết bị được cất trữ tối đa. Các thiết bị được sắp xếp một cách gọn gàng và an toàn trong bốn tủ khóa. Thiết kế nội thất bên trong của quả thực vô cùng linh hoạt. Các tủ khóa được trang bị cửa cuốn chất lượng cao được vận hành điện bằng cách bấm nút ở bên ngoài, hoặc có thể được đóng/mở bằng tay. Bộ phận cửa còn có kích thước mở rất lớn, thuận tiện cho việc sử dụng các thiết bị một cách nhanh chóng.



Cabin ở trong xe của Rosenbauer mang đến sự an toàn, tính thoải mái và khoảng không gian vượt trội. Cabin được sắp xếp tùy chọn 1+5 hoặc 1+8 và chính cấu trúc của nó đã hỗ trợ những người lính cứu hỏa một cách tối đa khi thao tác: sàn và trần của cabin được thiết kế phẳng, giảm nguy cơ trơn trượt cũng như tránh va chạm bộ phận đầu. Đặc biệt bộ phận sàn được thiết kế chống bám bẩn, vậy nên, rất dễ dàng để lau chùi. Ngoài ra, khoang xe còn được thiết kế với thanh tay cầm có đèn LED phát sáng lắp ở trên trần và 3 tay cầm gần cửa.



Các phương tiện của dòng xe CL nhỏ gọn được trang bị một màn hình vận hành hoặc bảng điều khiển công tắc ở khoang lái. Cả hai bộ phận này đều được vận hành một cách nhanh chóng và toàn diện, khiến cho người lái có cái nhìn tổng thể về tình trạng của xe. Ngoài việc chỉ báo về dung lượng téc còn có thể mở được các khoang thiết bị và còn hơn thế nữa. Tất cả các bộ phận ra tín hiệu, hệ thống đèn và hệ thống chữa cháy có thể được điều khiển từ bảng vận hành này. Không những vậy, ta còn có thể kết nối với cả camera đằng sau xe và camera ảnh nhiệt.

Ở trong mỗi chiếc xe chữa cháy, điểm mấu chốt chính là thiết bị chữa cháy. Đặc biệt với các phương tiện kích cỡ nhỏ, Rosenbauer đã phát triển những hệ thống chữa cháy cực kỳ mạnh mẽ, có thể được tích hợp một cách tối ưu vào trong thân xe trọng lượng nhẹ và tiết kiệm không gian của dòng xe CL. Máy bơm áp suất thường N10 của Rosenbauer được trang bị ở trong xe, cung cấp 1.000 lít tại 10 bar và được vận hành qua màn hình. Với téc nước 400 lít, công tác dập những đám cháy nhỏ sẽ được thực hiện cực kỳ nhanh chóng.



# HỆ THỐNG CHỮA CHÁY NHÀ CAO TẦNG SKY CAFS

**Hệ thống SKY CAFS có thể được ứng dụng ở 99% các nhà cao tầng có mặt trên toàn cầu.**

Nếu bạn muốn phun chất dập lửa để dập những đám cháy ở trên những tòa nhà cao hàng trăm mét, trong khi vẫn có thể duy trì được đầy đủ công suất chữa cháy, thì hệ thống chữa cháy ưu việt SKY CAFS dành cho nhà cao tầng chính là đáp án dành cho bạn. Hệ thống này được thiết kế đặc dụng để phun lên cao với thiết bị chữa cháy CAFS vô cùng mạnh mẽ.



## TÍNH NĂNG TÙY BIẾN

Sử dụng mọi loại bơm tích hợp cũng như hệ thống phun trộn bột trực tiếp DIGIMATIC mạnh mẽ

Từ các hệ thống nén khí vô cùng phong phú và đa dạng, khách hàng có thể tùy chọn hệ thống ưa thích tùy theo nhu cầu sử dụng của mình

## VẬN HÀNH THÂN THIỆN VỚI NGƯỜI DÙNG

Vận hành thân thiện với người dùng thông qua hệ thống điều khiển logic (LCS) cũng như quá trình khởi động hệ thống CAFS nhanh gọn chỉ với thao tác ấn ba nút.



## ỨNG DỤNG ĐA DẠNG

Thích hợp để dập trực tiếp những đám cháy chất rắn và chất lỏng cũng như phòng ngừa và bảo vệ những đồ vật có nguy cơ cháy nổ cao nhờ vào ứng dụng của bột CAFS.





## ĐẸ DÀNG SỬ DỤNG

Quy trình chữa cháy đơn giản, giúp tiết kiệm chất chữa cháy nhờ vào tính năng bám dính vào các vật dễ gây cháy và bốc hơi ngay trên bề mặt nhiệt cao của bọt CAFS



## PHẠM VI PHUN LỚN

Độ phun xa và chiều cao phun ưu việt (lên đến 400m) do vòi phun được chứa đầy bọt CAFS. Bởi vậy, hệ thống chữa cháy SKY CAFS rất phù hợp khi ứng dụng ở Việt Nam với những tòa nhà chọc trời như Keangnam Hanoi Landmark Tower (cao 336m), Lotte Center Hà Nội (cao 267m) hay Bitexco Financial Tower (cao 262,5m). Bên cạnh đó, những chiếc xe thang chữa cháy cao nhất cũng khó có thể tiếp cận được những tầng trên

cùng của những tòa nhà kể trên, nên sự có mặt của hệ thống SKY CAFS rất cần thiết cho các đội phòng cháy chữa cháy trên khắp cả nước.

Khoảng cách từ vị trí người điều khiển cho đến nơi đang xảy ra vụ cháy rất xa và an toàn, đặc biệt ở những nơi khó tiếp cận nhờ vào khoảng phun và chiều cao phun rất xa của bọt CAFS.

Người điều khiển súng phun sẽ được có khả năng cơ động một cách tối ưu do vòi phun được chứa đầy bọt CAF, bởi vậy trọng lượng vòi nhẹ một cách đáng kể.

## CÔNG SUẤT CHỮA CHÁY ƯU VIỆT

Nhờ có hiệu quả chữa cháy và phạm vi phun rộng của bọt CAFS, quá trình dập tắt đám cháy được kết thúc nhanh gọn, cũng như tránh được khả năng tái cháy.

Nhờ tính năng dập cháy tức thì cũng như khả năng bốc hơi hoàn toàn của thành phần nước trong bọt CAFS, thiệt hại do lửa và nước gây ra được hạn chế đến tối thiểu.

Nhờ độ giãn nở hiệu dụng của bọt, chất chữa cháy sở hữu công suất vượt trội hơn với dung tích nước không đổi.







**THIẾT BỊ CHỮA CHÁY  
SKY CAFS MẠNH MẼ**



**VẬN HÀNH ĐƠN GIẢN  
VÀ AN TOÀN**

### **THÔNG SỐ KỸ THUẬT - HỆ THỐNG BỌT KHÍ NÉN**

Chiều cao phun	Tối đa 400m
----------------	-------------

### **THÔNG SỐ KỸ THUẬT - NGUỒN CẤP KHÍ NÉN**

Truyền động máy nén	Truyền động dây đai	Truyền động thủy lực	Truyền động điện
Máy nén khí trực vít	Rotorcomp EVO6-NK	Rotorcomp EVO6-NK	Rotorcomp EVO6-NK-G
Công suất	Xấp xỉ 16 kW		
Số vòng quay	Xấp xỉ 2750 rpm		
Lượng khí	Xấp xỉ 2100 lít / phút tại 12 bar		
Bôi trơn	Dầu		
Làm mát	Dầu / nước - Thiết bị trao đổi nhiệt dạng tấm		

### **THÔNG SỐ KỸ THUẬT - ỐNG DẪN**

Buồng trộn	1 x MK 150 tự điều chỉnh với hệ thống SKY CAFS áp lực đầu ra AG 2 ½"
Lưu lượng <sup>1</sup>	Tối đa 150 lít / phút
Áp suất vận hành	12 bar

(1). Tùy thuộc vào chiều cao phun

# LÍNH CỨU HỎA VÀ NHỮNG HY SINH THẦM LẶNG

Nói về nghề chữa cháy, các chiến sĩ thường hay nói đùa: đây là cái nghề người ta chạy ra (khi có cháy) để tránh khỏi ngọn lửa hung tàn, còn mình thì chạy vào “giáp lá cà” với “giặc lửa” để cứu người, cứu tài sản. Đó cũng là câu thường nói của các cán bộ chiến sỹ chữa cháy, ám chỉ sự nguy hiểm của nghề.



Tiếng còi ưu tiên hú lên, đoàn xe phóng nhanh trên đường, các chiến sỹ trên xe lúc này mới kịp sửa soạn trang phục, người thì khoác lên chiếc áo bảo vệ, người thì đi ủng... để sẵn sàng đối mặt với giặc lửa. Theo điều lệnh chiến đấu của lực lượng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và Cứu nạn cứu hộ, trong vòng 1 phút sau khi nghe tiếng keng báo động, xe chữa cháy phải rời khỏi cổng đơn vị. Vì thế, dù anh em chiến sỹ đang làm bất cứ việc gì, nghe tiếng keng báo động cháy là phải chạy liền. Nhiều khi anh em đang còn tắm, người còn xà bông nhưng cũng chỉ kịp xỏ quần áo vào và chạy ra xe. Có khi đang ăn nhưng nghe tiếng keng báo động cũng lập tức buông bát đĩa, vừa chạy ra vừa nhai hết cơm trong miệng. Ngay cả khi, có một đơn vị tổ chức liên hoan, cả khách và chủ chuẩn bị vào tiệc thì “keng...keng...keng...”, tất cả anh em chạy hết ra xe đi chữa cháy để lại khách ngỡ ngác nhìn nhau. Nói về những chuyện dở khóc, dở cười khi nghe tiếng keng báo cháy của chiến sỹ chữa cháy thì nhiều vô cùng...



“Lúc chữa cháy đã... nóng” như vậy, khi xảy ra cháy, tình hình càng nóng bỏng hơn. Trong các loại cháy thì cháy khu dân cư, nhà dân là... “khổ” nhất. Thấy nhà cháy, người dân thường hoảng loạn, bỏ chạy ra ngoài, để mặc lửa hoành hành hoặc mạnh nhà nào, nhà nấy lo quảng đồ đạc ra khỏi nơi cháy, người dân xung quanh thường hiếu kỳ tập trung đứng xem làm ắc tắc một khu vực, khiến việc tiếp cận đám cháy của lính chữa cháy thường rất khó khăn. Muốn tiếp cận được, trước hết lính cứu hỏa phải vượt qua “bức tường” người và đồ đạc dày đặc, mất rất nhiều thời gian để triển khai chữa cháy.

Với các chiến sỹ chữa cháy, việc chữa cháy ở khu dân cư còn “ngán” ở chỗ, người dân đa số chưa được huấn luyện về PCCC nên khi có cháy, họ không phối hợp hiệu quả với lực lượng chữa cháy chuyên nghiệp. Nhất là khi xảy ra cháy nhiều nhà dân liền kề nhau, tâm lý chủ hộ nào cũng muốn nhà mình được “ưu tiên” chữa trước nên có khi họ chỉ cần nhìn thấy xe chữa cháy là nhảy xổ vào, giật vòi để kéo về chữa cháy cho nhà mình, làm ảnh hưởng đến chiến thuật, đội hình chữa cháy. Trên mỗi xe chữa cháy chỉ có từ 2,3m<sup>3</sup> nước đến 4m<sup>3</sup> nước, cho nên chỉ cần 5 đến 7 phút là phun hết nước nhưng người dân lại không hiểu, lại cho rằng xe chữa cháy không có nước. Và còn rất nhiều cái “ngán” khi đi chữa cháy mà người lính cứu hỏa gặp phải. Đây chỉ là một trong nhiều câu chuyện về nghề cứu hỏa với những hy sinh thầm lặng, không phải ai cũng hiểu được.

**(Trương Ngọc Anh)**

# TÌNH CA NGƯỜI LÍNH CỨU HIỂM NGUY

Lời tạm biệt chưa kịp gửi lại em  
 Thành phố bình yên vội vã lên đèn  
 Màu của đêm nhuộm ngập tràn xuống phố  
 Hẹn trở về anh sẽ ngỏ lời quen...

Hối hả tiếng còi xé những màn đêm  
 Như tiếng trái tim rộn rã êm đềm  
 Ở nơi xa có bao người hy vọng  
 Khi những buồn thương đang đợi bên thềm

Biển lửa, sông sâu, chạm tới chân trời  
 Vẫn nhớ về em dù giữa chơi vơi  
 Dẫu mai đây những hiểm nguy tìm đến  
 Tiếng cười em vẫn trong vắt ngàn đời

Sóng lớp lớp, bốn bề lửa trùng vây  
 Sánh sao bằng ngọn sóng mắt em say  
 Cháy thế nào như tình anh rục rủa  
 Em là bản tình ca mãi muôn ngày

Hạnh phúc ở đời là những sẻ chia  
 Được mất, đau thương và cả đoạ lìa  
 Anh sẽ về nói lời còn dang dở  
 Hôn cạn giọt buồn trên mắt "ai" kia!

**Nguyễn Trí Công**

## Chuyện Vui!

### Cứu tôi!

Một người lính cứu hỏa trèo thang lên một phòng ngủ của tòa nhà đang cháy và phát hiện thấy một người phụ nữ có mái tóc nâu rối bù, da ngăm đen.

- "Ah"- người lính cứu hỏa kêu lên, cô là người phụ có bầu thứ ba mà tôi đã cứu trong tháng này đây.
- Nhưng tôi không có bầu.
- Cô thực sự không muốn cứu ah?

Thông tin được phát hành nhằm mục đích giới thiệu tới người đọc những tin tức về các công nghệ mới, các quy định pháp luật mới, các sản phẩm của Tập đoàn Rosenbauer phù hợp với đặc thù của Việt Nam, các thông tin hướng dẫn sử dụng và bảo quản sản phẩm, các câu chuyện về người lính cứu hỏa, v...v... Thông tin sử dụng được trích dẫn từ các bản tin của Tập đoàn Rosenbauer, các cơ quan quản lý nhà nước về PCCC & CNCH, các trang thông tin trong nước, v...v... và chỉ nhằm mục đích tham khảo.

Chúng tôi hy vọng những bản tin định kỳ này sẽ góp một phần nhỏ bé giúp các cán bộ chiến sĩ CS PCCC quả cảm có thêm thông tin để phục vụ cho công việc đầy khó khăn gian khổ nhưng cũng rất vẻ vang và đáng tự hào.

Ý kiến đóng góp và thông tin có thể gửi cho Nhóm biên tập theo số fax: (04) 3938 8627, hoặc địa chỉ Email: [thongtincongnheppccc@ndtcgroup.com.vn](mailto:thongtincongnheppccc@ndtcgroup.com.vn), hoặc địa chỉ bưu điện dưới đây. Xin chân thành cảm ơn!

## Thư ngỏ

Đối với ban lãnh đạo và toàn thể cán bộ, nhân viên của Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ Kỹ thuật NDTC, hoạt động trong lĩnh vực ứng dụng công nghệ và phương tiện, trang thiết bị PCCC & CNCH không đơn thuần là một công việc kinh doanh, cũng không phải chỉ là một nghề nghiệp, mà là một sứ mệnh. Với mong muốn được góp sức vào quá trình ứng dụng và trang bị những công nghệ và trang thiết bị tốt nhất, nhằm hỗ trợ các cán bộ, chiến sĩ và các đội PCCC & CNCH có được những phương tiện chữa cháy và cứu hộ hiệu quả nhất, góp phần giảm thiểu thiệt hại về con người và tài sản trong những vụ hỏa hoạn, cũng như có được những thiết bị bảo vệ và bảo hộ tốt nhất khi phải đối mặt với những hiểm nguy có thể đe dọa đến tính mạng khi tham gia chữa cháy hoặc thực hiện công tác cứu hộ.

Với mong muốn đó, chúng tôi hy vọng rằng, thông qua ấn phẩm "Thông tin Công nghệ Phòng cháy Chữa cháy" này, các quý vị lãnh đạo, cán bộ và chiến sĩ của lực lượng cảnh sát PCCC & CNCH có thể tham khảo những thông tin mới nhất về công nghệ và các sản phẩm PCCC & CNCH, các thông tin nghiệp vụ hữu ích và cùng nhau chia sẻ những câu chuyện ý nghĩa và cảm động về sự hy sinh của người lính cứu hỏa. Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ Kỹ thuật NDTC xin được gửi tới các quý vị lãnh đạo, cán bộ và chiến sĩ của lực lượng cảnh sát PCCC & CNCH cũng như các đội PCCC cơ sở lời kính chúc sức khỏe, hạnh phúc, thành công và luôn hoàn thành tốt sứ mệnh cao cả của mình.



## Nguyễn Đỗ Tùng Cường Tổng Giám đốc



NDTC.Trading

© 2010-2011 Copyright by NDTC Trading. All rights reserved.

### Liên hệ:

**Trụ sở chính:** Tầng 1, Trung tâm Thương mại Quốc tế, 17 phố Ngô Quyền, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, Việt Nam

**Điện thoại:** (+84.4) 3938 8628 - 3938 8629

**Số Fax:** (+84.4) 3938 8627

**Email:** [headoffice@ndtcgroup.com.vn](mailto:headoffice@ndtcgroup.com.vn)

**Website:** <http://www.ndtctrading.com.vn>

<http://www.ndtcgroup.com.vn>